

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): eskóba, ijépo
Arrieta: ipíski
Bakio: ipíski
Bermeo: ijépo
Berriz: laβákútʃj̥
Bolibar: ípitʃ
Busturia: γarðóts, *ijépo (?), *γiśépu
Dima: ipíski
Elantxobe: *iśápo
Elorrio: lapíski
Errigoiti: ijépo, *ipíski
Etxebarri:
Etxebarria: ijépo, ijépu, *ipíʃki
Gamiz-Fika: *ipíski
Getxo: βénakie
Gizaburuaga: ipíski
Ibarruri (Muxika): ípitʃ
Kortezubi: ipíski
Larrabetzu: ípiśki
Laukiz: baśnéra
Leioa: baśnéra
Lekeitio: tʃíʎaṛ
Lemoa: ipíski
Lemoiz: *βaśná
Mañaria: ítʃuśki
Mendata: ipíski
Mungia: básneṛ, baśnéra (mark.)
Ondarroa: ijépo
Orozko: ipíski
Otxandio: sóṛki
Sondika: baśnéra
Zaratamo:
Zeanuri: ipíski
Zeberio: ipíski
Zollo (Arrankudiaga): baśneru
Zornotza: ipítʃa

Araba

Aramaio: ipíski

Gipuzkoa

Aia: matáṛaški
Amezketta: laβésatár
Andoain:
Araotz (Oñati): ipíski
Arrasate: ipíski
Arroa (Zestoa):
Asteasu: palár, peakí

Ataun: satár

Azkoitia: laβésástaṛ, iʎúntsi
Azpeitia: eṛéts
Beasain:
Beizama: bérðeṛéts, palá
Bergara: laβésatár
Deba: eṛáts
Donostia:
Eibar: laβáipitʃ
Elduain:
Elgoibar: eskoβa
Errezil: laβésatár
Ezkio-Itsaso: laβésatár
Getaria: eskóβ^eeretsá
Hernani:
Hondarribia:
Ikaztegieta: paláaṛ
Lasarte-Oria:
Legazpi: ipíʃki
Leintz Gatzaga: ipíśki
Mendaro: eskó^aa
Oiartzun:
Oñati: isúski
Orexa: laβés^atár
Orio: matáṛaški, *satár
Pasaia:
Tolosa:
Urretxu: eskóβa, éṛats
Zegama: eskoβá, *laβésatár

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: áya
Alkutz:
Aniz:
Arbizu: tʃatár
Berueti: laβésastár
Donamaria: espél
Dorrao / Torrano: laβésatár
Erratzu: ʃauŋkeṛi
Etxalar:
Etxaleku: laβaśáki
Etxarri (Larraun): laβésatár
Eugi: aráyoa (mark.), ʃuríkinóstoak (mark.), lintśúsióstoak (mark.)
Ezkurra: aṇár
Gaintza: aṛβíostó, laβésatár
Goizueta: méðjal^uná
Igoa: śastár
Jaurrieta: espel

Leitza: antśá

Lekaroz: aḋáro
Luzaide / Valcarlos: laβéháya, ʃaúyáṛi
Mezkiritz: eskóa (mark.)
Oderitz: laβésatár
Suarbe: láβeyaṛbitséko
Sunbilla: ^espél, p^lléṛa
Urdiain: láβésatár
Zilbeti: iséts
Zugarramurdi: mákila
láβeyaṛbítsekoá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: *aḋáro
Arrangoitze: áya, háya
Azkaine: *aḋaRuá (mark.)
Bardoze: eṛhátsa (mark.)
Beskoitze: pála (?)
Donibane Lohizune:
Hazparne: βáRa (?)
Hendaia:
Itsasu: śaRðé, laβéaRéstel
Makea:
Mugerre: haya
Sara: aḋáro
Senpere:
Urketa:
Uztaritze:

Nafarroa Beherea

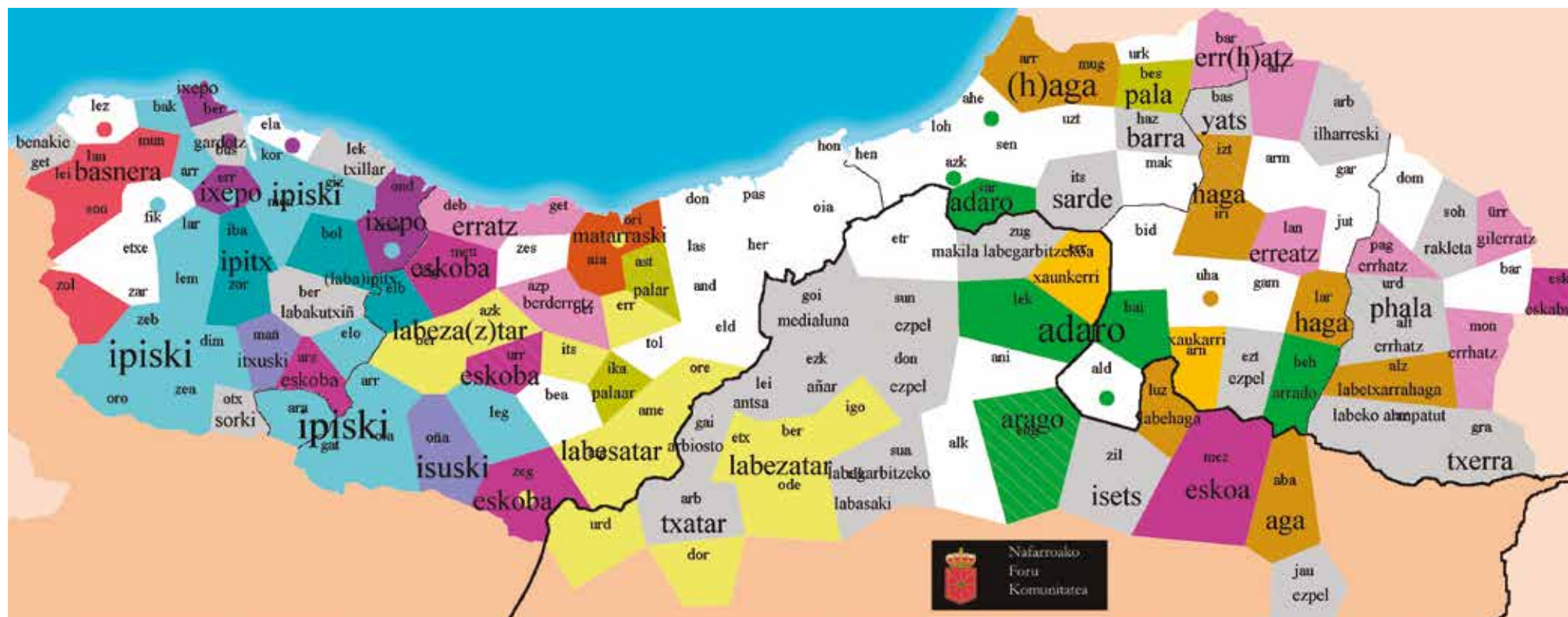
Aldude: *aḋáro
Arboti: ilháṛeśkia (mark.), eṛáts
Armendaritze:
Arnegi: ʃaúkaṛi
Arrueta: eṛáts (?)
Baigorri: aḋaro
Bastida: jatś
Behorlegi: aṛadó
Bidarraiz:
Ezterenzubi: espél
Gamarte:
Garrúze:
Irisarri: ^háya
Izturitze: háya, eṛhátʃahár
Jutsi:
Landibarre: eṛ^eátsa (mark.), eṛáts
Larzabale: háya (?)
Uharte Garazi: *laβéháya

Zuberoa

Altzai: laβetʃéraháya
Altzürükü: mýʃtyká:, sakhýki
Barkoxe:
Domintxaine:
Eskiula: éśkaβuðeá (mark.), eháts (mark.) (?)
Lorraine: láβeko aṛapatút, tʃéṛa
Montori: eṛháts, śythéja (mark.) (?)
Pagola: eṛháts, aṛatáu
Santa Grazi: tʃéṛa, tʃeraháya, phála
Sohüta: fakléta (?)
Urdiñarbe: phála (?), óyiphála (?), aṛatáu
Ürrüstoi: gileṛáts, gilaeráts

1944. Mapa: barretero del horno / écouvillon / scuffle (of baker)

GALDERA: 50070 ALEANR: II, 250



	ipiski
	(laba)ipitx
	isuski
	ixepo
	(labe)zastar
	xaukarri
	(-)erratz
	eskoba
	(-)haga
	pala
	adaro
	basnera
	matarraski
	bestelakoak

- Labea garbitzeko erabiltzen den tresnaren izena galdetu da.
- Landare mota ugari erabiltzen zela bildu da: manta-belarrak, arbi-hostoak, intxaur-hostoak eta asunak. Errezilen eta Amezketan edozein landare erabiltzen omen zen, baina Amezketan esandakoaren arabera, arbi-hostoa izaten zen onena. Sunbillan, "orkátxa" [Ruscus aculeatus].
- Trapu batez garbitzen zela jaso da Lemoizen, Anizen eta Zugarramurdi eta piltzar busti batez Larzabalen.
- Asteasun burdinazkoa izaten zela bildu da; bestela, erre egingo bailitzateke.
- Orexan *eskoba berezi bat, trapuakiñ inda ta ola izaten tzan* jaso da.
- Luzaiden "labéhága" eta "xaúgárrí" eman ditu lekukoak. Tresna desberdinak dira, baina biak erabiltzen dira labea garbitzeko.
- Makean ez da izenik jaso, baina taula bat erabiltzen omen zen.
- **Bestelakoak:** añar (Ezkurra), antsa (Leitza), arbiosto (Gaintza), barra (Hazparne), benakie (Getxo), errhatxahar (Izturitze), ezipel (Eztenzubi, Jaurrieta), ezpele (Sunbilla), gardotz (Busturia), ilharreskia (Arboti), illuntzi (Azkaine), isets (Zilbeti), labakutxiñ (Berriz), labasaki (Etxaleku), labearrestel (Itsasu), labegarbitzeko (Suarbe), labeko arrapatut (Larraine), lintsusiostoa (Eugi), makila labegarbitzekoa (Zugarramurdi), medialuna (Goizueta), müxtüka (Altzürükü), ogiphala (Urđiñarbe), peakí (Asteasu), phala (Urđiñarbe), rakleta (Sohüta), sarde (Itsasu), sorki (Otxandio), sütheia (Montori), txatar (Arbizu), txerra (Larraine), txillar (Lekeitio), xurikinostoa (Eugi), yats (Bastida), zakhüki (Altzürükü).

Getxo: *Ba benakie eiten da errama batzukes edo arbol bategas, da gero brasé ta atarateko. Bedar batzukas iten da eskoba.*

Elgoibar: *Eskobak arralduakiñ indakuak ta arralduik espasan, garua ero.*

Leitza: *Ixtor ezekiñ inde, gustorik goxona ogiintzat. Oain negun eo ixtor zeaik etzenen, trapu betekñ itten tzen, fregona'pezela.*

Behorlegi: *Gider baten muturrian taula arrunditu bat, haikilan tiratzen tzixiu bra aintzineat ta gio teila batzuekin kuputzen txuxun brasa ua.*